Vinesh Thakersee

Translator and Freelance Writer

**Personal Summary**

A highly skilled, motivated and accurate translator who provides quick and on time translation from source to target language. A quick learner who is able to absorb new ideas and concepts. A diligent and articulate translator, who is fully aware of diversity and cultural issues. Takes the initiative and is flexible to client needs and challenges as they arise. Adaptable and multi-disciplined in many fields to meet client requirements.

Would like to work as a translator for a successful and ambitious company that offers great career advancement and development.

**Work Experience**

***Freelance translator from 2012 - present***

Presently working as a freelance translator for private clients, providing accurate and concise translating and proof reading services in Afrikaans to English language pair. Translation and proof reading is provided to general documents and articles. Specialist translation is also provided in disciplines that include technical publications, engineering, astronomy, theology, agriculture, supply chain management, and government regulations.

**Areas of Expertise**

Translation in areas of expertise and interest include:

* Electronics(*Elektronika*)
* Electronic repair and maintenance(*Elektroniese Herstel en Instandhouding*)
* Agriculture(*Landbou*)
* Theology(*Theologie*)
* Government Regulation (*Regering’s/Regulasie/Handwysing*)
* Politics(*Politik/Staatkunde*)
* Advertising and Marketing(*Reklame* *en Bemarking*)
* Supply Chain Logistics(*Voorsieningsketting Logistiek*)
* Inventory management(*Voorraad Bestuur*)
* General Business and Commerce(*Allegemene* *Besigheid/s en Handel*)
* Arts and Humanities(Kuns *en Humaniora*)
* Copywriting(*Kopie Skrywe*)
* History(*Geskiednes*)
* Freelance writing(*Fryskit skryf*)

Translation is also done in specific fields requested by clients.

Skilled and competent in the following fields:

* Excellent English speaking and writing skills.
* Outstanding research skills.
* Knowledgeable in many fields
* Proof reading and reviewing mother tongue text.
* Fluent in Afrikaans, with the strong cultural background of a first language speaker.
* Word and Excel liberate.
* Terminology.
* Specializing in legal, business and technical terminology.

**Personal skills**

Friendly and accommodating

Focused on details

Efficient and organized

Articulate and patient

Quick learner

**Current academic qualifications**

Diploma in Fundamental Electronics

Diploma in Solid State Electronics and Electronic Repair

Contact Details:

vinesthakersee@rocketmail.com